

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI
CLUJ-NAPOCA

HOTĂRÂRE

privind aprobarea cheltuielilor pentru organizarea, în municipiul Cluj-Napoca, în parteneriat cu Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019

Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca întrunit în ședință ordinară,

Examinând proiectul de hotărâre privind aprobarea cheltuielilor pentru organizarea, în municipiul Cluj-Napoca, în parteneriat cu Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019, eveniment organizat cu sprijinul Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca - proiect din inițiativa primarului;

Reținând Referatul de aprobare nr. 523734/1/14.10.2019 al primarului municipiului Cluj-Napoca, în calitate de inițiator;

Analizând Raportul de specialitate nr. 523887/105/14.10.2019 al Biroului de Relații externe și investitori, al Direcției Juridice și al Direcției Economice prin care se propune aprobarea cheltuielilor pentru organizarea, în municipiul Cluj-Napoca, în parteneriat cu Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019;

În conformitate cu H.C.L. nr. 137/2019 privind aprobarea bugetului general al municipiului Cluj-Napoca pe anul 2019 și cu Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 80/2001 modificată și completată privind stabilirea unor normative de cheltuieli pentru autoritățile administrației publice și instituțiile publice;

Văzând avizul comisiei de specialitate;

Potrivit dispozițiilor art. 129, 133 al. 1, 139 și 196 din Ordonanța de Urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă alocarea sumei de 18.000 lei de la bugetul local pe anul 2019, în vederea organizării, în municipiul Cluj-Napoca, în parteneriat cu Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019.

Art. 2. Se împuternicește Primarul municipiului Cluj-Napoca să încheie, cu Consutul General al Ungariei din Cluj-Napoca un protocol de colaboarare, în vederea organizării, în cele mai bune condiții, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019, conform Anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Biroul de Relații externe și investitori și Direcția Economică.

Președinte de ședință,

Ec. Dan Ștefan Tarcea



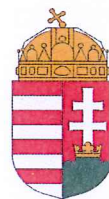
Contrasemnează

Secretarul municipiului,

Jr. Aurora Roșca



**PRIMĂRIA ȘI CONSILIUL LOCAL
CLUJ-NAPOCA**



**CONSULATUL GENERAL AL UNGARIEI
CLUJ-NAPOCA**
Anexă la Hotărârea nr. 739/2019

PROTOCOL DE COLABORARE

între Municipiul Cluj-Napoca și Consulatul General al Ungariei din Cluj-Napoca,
în vederea organizării, în municipiul Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri
Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019

Prezentul protocol stabilește cadrul general al colaborării între municipiul Cluj-Napoca și
Consulatul General al Ungariei din Cluj-Napoca, în vederea organizării, în municipiul Cluj-Napoca,
a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019, cu
sprijinul Consiliului local al municipiului Cluj-Napoca.

ART. I. PĂRȚILE PROTOCOLULUI

MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Moșilor nr. 3, județul Cluj,
reprezentat prin Primar, domnul EMIL BOC, CIF 4305857, cont RO06TREZ21624510220XXXXX,
deschis la Trezoreria Cluj-Napoca, tel. +40 264 592301, fax +40 264 599329, e-mail:
cabinet@primariaclujnapoca.ro.

și

CONSULATUL GENERAL AL UNGARIEI DIN CLUJ-NAPOCA, cu sediul în Cluj-
Napoca, Piata Unirii nr. 23, județul Cluj, reprezentat prin domnul MILE LAJOS, CIF 40290620,
cont RO39OTPV200000126873RO01, deschis la Banca OTP Romania, tel. 00-40-264/596-300, fax
00-40-264/594-109 e-mail: mission.kol@mfa.gov.hu.

ART. II. TEMEI LEGAL

- Codul administrativ, articolul 129, alin 2 lit b);
- Ordonanța de Guvern nr. 80/2001, modificată și completată.



ART. III. OBIECTUL PROTOCOLULUI

Obiectul protocolului îl constituie colaborarea municipiului Cluj-Napoca, cu Consulatul general al Ungariei din Cluj-Napoca, în vederea organizării, în municipiul Cluj-Napoca a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019.

Contributia financiară a municipalității, în baza acestui protocol, conform Hotărârii _____, este de 18.000 lei.

Art. IV. DURATA PROTOCOLULUI

Prezentul *Protocol* intră în vigoare la data semnării lui de către părți și se încheie la data de

Părțile pot denunța unilateral prezentul Protocol de Parteneriat, comunicând manifestarea lor de voință în acest sens celeilalte părți, prin scrisoare cu confirmare de primire.

Art. V. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR:

- 1. Municipiul Cluj-Napoca** va alocă suma de 18.000 lei, reprezentând contribuția acestuia la organizarea celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019.
- 2. Municipiul Cluj-Napoca** va oferi tot sprijinul Consulatului general al Ungariei din Cluj-Napoca, în vederea organizării, în municipiul Cluj-Napoca, a celei de a șaptea ediții a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019.
- 3. Municipiul Cluj-Napoca** va pune la dispoziția Consulatului General al Ungariei din Cluj-Napoca materiale de prezentare a municipiului Cluj-Napoca, care vor fi distribuite participanților.
- 4. Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca** va organiza, în parteneriat cu **Municipiul Cluj-Napoca**, a șaptea ediție a Forumului de Afaceri Româno-Ungar, în data de 15 noiembrie 2019 și va menționa sprijinul Primăriei și al Consiliului local Cluj-Napoca, atât anterior cât și ulterior desfășurării acestuia, în toate materialele de promovare și în comunicatele mass-media, precum și pe tot parcursul desfășurării conferinței.
- 5. Consatul General al Ungariei din Cluj-Napoca**, va distribui către participanți materialele puse la dispoziție de către **Municipiul Cluj-Napoca**, conform protocolului.
- 6. Ambii parteneri** vor asigura o colaborare eficientă și constantă între părți, în vederea desfășurării în bune condiții a activităților anterior menționate.

Art. VI. DISPOZIȚII FINALE

Completarea și/sau modificarea prezentului protocol poate fi făcută numai cu acordul scris al ambelor părți, prin act adițional.

Părțile convin ca eventualele litigii care pot apărea în legătură cu prezentul protocol să fie soluționate pe cale amiabilă, în caz contrar, competența de soluționare revenind instanțelor judecătorești, potrivit legii.

Toate comunicările referitoare la punerea în practică a protocolului vor fi făcute în scris prin e-mail, fax sau prin poștă.

Prezentul protocol s-a încheiat astăzi _____, în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte și a fost înregistrat la Primăria municipiului Cluj-Napoca sub nr. _____ și la Consulatul General al Ungariei din Cluj-Napoca _____.

Municipiul Cluj-Napoca

EMIL BOC,

Primar

Olimpia Moigrădan,

Director executiv, Direcția Economică

Alina Rus,

Director executiv, Direcția Juridică

Emilia Alina Botezan,

Șefa Biroului Relații externe și investitori

Consulatul General al Ungariei din Cluj-Napoca

MILE LAJOS,

Consul General

